



TRAPANO A PERCUSSIONE

Mod. ID90002

MANUALE DI ISTRUZIONI



Importato da: PRIMATRONIC S.p.A. Via Leonardo Da Vinci 261 20090 Trezzano s/N - Milano - Italia FABBRICATO IN CINA LOTTO NR.: 06/2018

ISTRUZIONI ORIGINALI



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER APPARECCHI ELETTRICI

ATTENZIONE: Leggere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Il termine "elettroutensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo. **Conservare queste istruzioni per future consultazioni.**

1 . Area di lavoro

- a- **Mantenere l'area di lavoro ben pulita, illuminata ed in ordine per evitare incidenti.** *Le aree ingombre e buie possono provocare incidenti.*
- b- **Non usare l'unità in ambienti ove presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Si creano scintille durante la lavorazione che possono provocare l'accensione di polveri o fumi.*
- c- **Tenere lontano bambini e passanti durante l'azionamento e l'utilizzo dell'unità.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo del prodotto.*

2. Sicurezza elettrica

- a- **La spina elettrica dell'elettroutensile deve corrispondere alla presa di corrente. Non alterare la spina in alcun modo.** *L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.*
- b- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** *Se il corpo è a terra o a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.*
- c- **Non esporre l'unità a pioggia e non utilizzarla in luoghi umidi.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un prodotto elettrico va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.*
- d- **Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettroutensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo dal calore, olio, bordi taglienti e/o parti in movimento.** *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.*
- e- **Se l'elettroutensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'uso esterno.** *L'uso di un cavo adeguato riduce il rischio di scossa elettrica.*
- f- **Se l'utilizzo dell'elettroutensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD).** *Utilizzare un dispositivo RCD riduce il rischio di scossa elettrica.*

3. Sicurezza delle persone

- a- **E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo, non distrarsi mai, maneggiare con attenzione l'elettroutensile e usare il buon senso. Non adoperare l'unità se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o medicinali.** *Un attimo di distrazione può causare gravi incidenti alla persona.*

- b- **Indossare sempre un equipaggiamento protettivo. Indossare sempre degli occhiali di sicurezza.** *Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo come necessario ad esempio una maschera anti-polvere, delle calzature antiscivolo, un casco o protezioni per l'udito - si riduce il rischio di subire lesioni personali.*
- c- **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrodomestico. Prima d'inserire la spina nella presa di corrente controllare che l'interruttore sia su OFF - spento. Per non esporsi al rischio d'incidenti, non trasportare l'elettrodomestico tenendo le dita sull'interruttore oppure se non sono collegati all'alimentazione, con l'interruttore di accensione su ON - acceso.** *Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.*
- d- **Prima di accendere l'elettrodomestico togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** *Un utensile o una chiave inglese lasciati in un componente rotante del prodotto possono causare lesioni.*
- e- **Non sporgersi e non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati.** *Questo permette di controllare meglio l'elettrodomestico in situazioni inaspettate.*
- f- **Usare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani da parti in movimento.** *Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

4. Uso e manutenzione dell'elettrodomestico

- a- **Non sovraccaricare o forzare l'elettrodomestico. Usare l'elettrodomestico adatto per l'operazione da eseguire.** *Usare l'elettrodomestico solo per lo scopo per cui è stato designato, in questo modo si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza.*
- b- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente.** *Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazioni.*
- c- **Estrarre la spina dalla presa di corrente quando l'elettrodomestico non viene utilizzato, prima di cambiare gli accessori, effettuare operazioni di regolazione o manutenzione e prima di riparlo.** *Questi semplici accorgimenti permettono di evitare l'accensione involontaria dell'unità.*
- d- **Quando non utilizzato, l'elettrodomestico va custodito in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli elettrodomestici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e- **Per un uso in sicurezza del vostro elettrodomestico, verificare che non ci siano componenti rotti e/o altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'unità.** *Eventuali guasti vanno riparati prima dell'uso. La scarsa manutenzione causa molti incidenti.*
- f- **Mantenere puliti e affilati gli strumenti di taglio.** *Strumenti di taglio in buone condizioni di manutenzione e con bordi di taglio affilati soffrono di blocchi con minore probabilità e sono più facili da controllare.*

- g- **Utilizzare quando possibile delle morse o altri dispositivi di blocco per mantenere fermo il pezzo da lavorare.** E' sconsigliato tenere il pezzo con una mano o appoggiato contro il proprio corpo in quanto si può perdere il controllo dell'elettrostrumento e quindi generare situazioni di pericolo. *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.*
- h- **Tenere gli accessori con cura e mantenerli puliti. Utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.** *L'utilizzo di accessori diversi da quelli previsti, possono causare incidenti o danneggiare il prodotto.*
- i- **Utilizzare l'elettrostrumento ed i relativi accessori, osservando le presenti istruzioni ed in base all'uso cui sono stati destinati, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** *L'impiego dell'unità per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.*
- j- Questo elettrostrumento è destinato esclusivamente all'uso privato. Non adatto per uso professionale.

5. Riparazioni

- a- **La riparazione del prodotto deve essere eseguita da personale qualificato.** *La manutenzione o la pulizia di un utensile elettrico da parte di una persona inesperta, possono risultare in rischi di infortuni.*
- b- **Impiegare solo pezzi di ricambio originali, onde non alterare la sicurezza dell'unità.**



NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER QUESTO ELETTROSTRUMENTO

	<p>Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie. Conservare per future consultazioni.</p>
	<p>Durante la lavorazione, l'elettrostrumento può sollevare della polvere. Utilizzare occhiali di sicurezza per proteggere i propri occhi.</p>
	<p>Indossare sempre delle cuffie antirumore durante l'utilizzo dell'elettrostrumento. L'esposizione ai rumori può provocare una perdita dell'udito.</p>
	<p>Classe di sicurezza: II</p>

Si raccomanda di utilizzare un dispositivo a corrente differenziale (salvavita), la cui corrente di innesco sia inferiore o uguale a 30 mA.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito con un cavo preparato in modo speciale; non tentare di sostituirlo da soli.

- ✓ Questo prodotto deve essere usato come **trapano a percussione**. La mancata osservanza di tutte le istruzioni qui elencate può essere pericolosa per l'utilizzatore. Operazioni per le quali lo strumento non è stato progettato possono creare un pericolo e causare lesioni personali all'utilizzatore.
- ✓ Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che il voltaggio della rete locale corrisponda a quello indicato sulla targhetta del prodotto.
- ✓ **Utilizzare l'impugnatura ausiliare fornita con l'utensile**. La perdita di controllo può provocare delle ferite.
- ✓ **Sostenere l'utensile con le impugnature isolate, quando si effettua un'operazione nel corso della quale l'organo di lavoro può venire in contatto con dei cavi nascosti**. Gli organi di lavoro venendo in contatto con un conduttore "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica (elettrocuzione) all'operatore.
- ✓ Durante l'utilizzo l'elettrotroutensile può entrare in contatto con chiodi, viti, fili nascosti, tubature dell'acqua o del gas o il suo stesso cavo. Rivelare ogni parte mediante un rivelatore di metalli e di parti elettriche in tensione. **Sostenere sempre l'utensile con entrambe le mani dalle apposite impugnature isolate, quando si effettua una operazione nel corso della quale l'organo di lavoro può venire in contatto con dei cavi nascosti**. Gli organi di lavoro venendo in contatto con un conduttore "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica (elettrocuzione) all'operatore.
- ✓ Controllare che il pezzo da lavorare sia sostenuto adeguatamente. **Utilizzare quando possibile delle morse o altri dispositivi di blocco per mantenere fermo il pezzo da lavorare**. E' sconsigliato tenere il pezzo con una mano o appoggiato contro il proprio corpo in quanto si può perdere il controllo dell'elettrotroutensile e quindi generare situazioni di pericolo. *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.*
- ✓ Utilizzare gli **equipaggiamenti protettivi indicati** per la vista e l'udito, indossare appropriate calzature antiscivolo. Indossare una maschera antipolvere se si effettuano lavori che provocano un'alta concentrazione di polvere. Utilizzare dei guanti da lavoro al fine di proteggere le dita da abrasioni e contusioni.
- ✓ Assicurarsi di avere sempre un buon equilibrio quando si utilizza l'elettrotroutensile. Accertarsi che non ci sia nessuna persona alle proprie spalle quando si utilizza il trapano su una scala o su superfici rialzate.
- ✓ Tenere saldamente l'elettrotroutensile. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliare per avere un maggior controllo sull'elettrotroutensile.
- ✓ Tenere le mani lontano dalle parti in movimento.
- ✓ Non toccare la punta o il pezzo in lavorazione immediatamente dopo l'utilizzo; possono essere estremamente caldi causando ustioni alla pelle.
- ✓ Alcuni materiali contengono elementi chimici che possono essere tossici. Prendere le dovute precauzioni (ad esempio utilizzando maschere di protezione) contro l'inalazione di polveri nocive e il contatto di esse con la pelle.
- ✓ Quando si trapano o si avvitano viti, non permettere al motore di sovraccaricarsi.

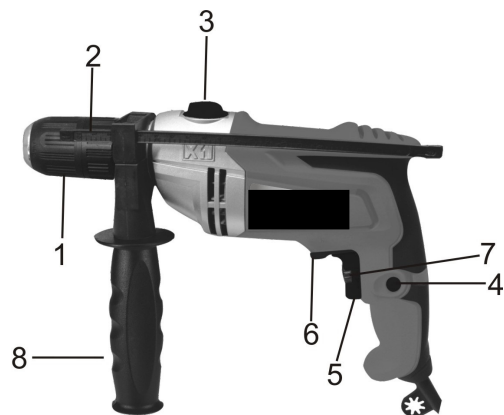
- ✓ Accertarsi che la punta sia posizionata saldamente nel mandrino prima di accendere l'elettrotensile. Non utilizzare punte danneggiate o usurate.
- ✓ L'utilizzo deve essere consentito solo a persone adulte e responsabili, adeguatamente istruite sui danni derivanti da utilizzo scorretto. Non permettere che l'apparecchio venga usato da bambini o da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso.
- ✓ Spegnerne sempre l'elettrotensile e rimuovere la spina dalla presa di corrente quando si cambiano le punte o si effettuano altre operazioni di regolazione o manutenzione.
- ✓ Durante la lavorazione, tenere il cavo lontano dalle punte e dalle parti in movimento. Tenere il cavo dietro all'elettrotensile, mai davanti. Tenerlo lontano da olio o acidi che possono danneggiarlo.
- ✓ Spegnerne sempre l'elettrotensile quando si cambia la modalità di funzionamento.
- ✓ Non abbandonare mai l'elettrotensile in funzione. Spegnerlo prima di lasciarlo incustodito per evitare possibili incidenti.
- ✓ Tenere lontano dalla portata dei bambini e delle persone non addestrate all'uso.
- ✓ I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ✓ Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.
- ✓ Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Rischio di scosse elettriche.
- ✓ Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
- ✓ Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.
- ✓ Non smontare mai il prodotto e non tentare di aprirlo. Al suo interno non esistono parti riutilizzabili dall'utente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo elettrotensile è ideato per forare nel legno e nel metallo e per forare a battente nel cemento. Inoltre è possibile utilizzare questo prodotto per operazioni di avvitamento/svitamento. Non utilizzare il prodotto per impieghi diversi da quelli consentiti.

LISTA DELLE PARTI

1. Mandrino auto serrante
2. Asta di profondità
3. Selettore funzione trapano/martello
4. Tasto di blocco
5. Interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF)
6. Selettore senso di rotazione (orario/antiorario)
7. Selettore della velocità
8. Impugnatura ausiliare



DATI TECNICI

Voltaggio/Frequenza: 230-240V ~ 50Hz

Potenza: 900W

Velocità a vuoto: 0-2800/min

Mandrino: 13mm

Capacità di foratura:

Cemento: 13mm

Legno: 25mm

Acciaio: 5mm

Classe di isolamento: II Indice di protezione: IP20

Livello di pressione acustica (LpA): 83 dB(A)

Livello di potenza sonora (LwA): 94 dB(A)

Incertezza nella misura: 3 dB(A) Indossare una protezione acustica!

Valore di emissione delle vibrazioni $a_{h,1D}$: 9,08 m/s² (funzione percussione nel cemento), $a_{h,D}$: 2,89 m/s² (funzione foratura nel metallo). Incertezza nella misura (K): 1,5 m/s²

FUNZIONAMENTO

IMPOSTARE LA PROFONDITA' DI FORATURA

Allentare l'impugnatura ausiliare (9). Regolare l'asta (2) alla profondità desiderata e stringere nuovamente l'impugnatura.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'ELETTROUTENSILE

Per accendere l'elettro utensile, schiacciare l'interruttore (5) e tenerlo premuto. La velocità può essere regolata mediante l'apposita rotella (7).


Per impostare la modalità di funzionamento continuativo, è possibile bloccare l'interruttore (5) attraverso il tasto di blocco (4). Per arrestare l'utensile, premere nuovamente l'interruttore e poi rilasciarlo.

PRE-SELEZIONE DELLA VELOCITA'


Selezionare la velocità mediante l'apposita rotella (7).

IMPOSTARE LA FUNZIONE TRAPANO / MARTELLO

Forare nel legno o nel metallo


Non utilizzare mai la funzione "battente" per forare il legno o il metallo. Posizionare il selettore della funzione (3) su  "trapano". Impostare il senso di rotazione in senso orario con l'apposito selettore (6).

Forare nel cemento

Posizionare il selettore della funzione (3) su  "martello". Impostare il senso di rotazione in senso orario con l'apposito selettore (6). Iniziare con una velocità bassa.

NOTA: Impostare la funzione solo quando l'elettrotrattamento è spento o il motore si sia completamente arrestato.

Inserire e rimuovere viti

Posizionare il selettore della funzione (3) su  "trapano". Inserire una punta cacciavite nel mandrino. Iniziare l'operazione di avvitamento alla più bassa velocità possibile premendo leggermente l'interruttore (5). Cambiare il senso di rotazione solo quando l'elettrotrattamento si è completamente arrestato.

Senso orario: avvitamento

Senso antiorario: svitamento

MANUTENZIONE E PULIZIA

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia assicurarsi sempre che l'elettrotrattamento sia spento e che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.

Tenere le fessure di ventilazione pulite e libere da residui di lavorazione (polvere, trucioli, ecc). Per pulire il corpo dell'elettrotrattamento non utilizzare detergenti contenenti alcool, petrolio o altri agenti chimici. Non utilizzare detergenti abrasivi per pulire le parti in plastica, possono danneggiare l'elettrotrattamento. Utilizzare un panno soffice leggermente inumidito.

Prestare attenzione affinché non penetri umidità all'interno dell'elettrotrattamento onde evitare il rischio di scosse elettriche. Non immergere l'elettrotrattamento in acqua o altri liquidi.

Se il cavo o qualche altra parte dovesse essere sostituita o riparata, rivolgersi a personale qualificato.

SMALTIMENTO

Gli apparecchi elettrici e/o elettronici da smaltire non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo negli impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici - elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

NOTA: Rivolgersi a personale qualificato in caso di sostituzione del cavo di alimentazione in quanto potrebbe essere necessario l'uso di un attrezzo speciale.

Questa apparecchiatura è conforme alle vigenti Direttive Comunitarie e relative modifiche come da Dichiarazione di conformità.

GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i difetti di materiali o produzione. Non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate come parti soggette a usura, né a danni su parti staccabili, come caricabatterie, batterie o simili. L'impegno di garanzia decade automaticamente laddove vengano riscontrate rotture accidentali dovute a trasporto o cadute, a incuria oppure a manomissioni e modifiche, per uso improprio o non conforme alle specifiche istruzioni, errato collegamento alla rete di alimentazione, riparazioni effettuate da personale non qualificato. Si raccomanda, quindi, in caso di necessità, di rivolgersi direttamente ed esclusivamente al vostro rivenditore.

L'apparecchio viene riparato o sostituito in garanzia solo in caso di malfunzionamento causato da difetti di materiale e/o manodopera. La garanzia è valida solo previa presentazione della ricevuta di acquisto del prodotto da riparare riportante la data di acquisto.

Per informazioni sul prodotto, contattare: assistenza.clienti@primatronic.com